



对外贸易

朝鲜民主主义人民共和国

主体104
(2015)

3



2. 千里马瓷砖厂
4. 对外经济发展的70年轮
5. 朝鲜民主主义人民共和国经济开发区法
6. 经济开发区的开发工作前景喜人
10. 朝俄经贸活动已呈旺盛发展势头
12. 2015年元山-金刚山国际旅游区投资说明会
14. 德重汽车合作公司
16. 朝鲜灯饰中心
18. 朝鲜向日葵贸易公司
20. 朝阳纺织合营公司
22. 平壤天峰交流社的电力电子产品
24. 戒烟营养片
25. 金刚山国际旅游开发总公司
26. 正兴合作公司
27. 平壤电子医疗器具厂
28. 朝鲜庆兴贸易公司
30. 元山皮鞋厂
32. 尖端技术产品——金刚石钎头

编辑：金鲜玉

摄影：姜哲成
全鲜一

《对外贸易》季刊是用英语、俄语、法语、西班牙语、汉语、日语发行。

网址：<http://www.naenara.com.kp>

外文出版社 贸易出版社

地址：朝鲜民主主义人民共和国
平壤市西城区西川洞



朝鲜民主主义人民共和国商会

P. O. Box 89

地址：朝鲜民主主义人民共和国
平壤市中区中城洞

电话：850-2-3815926

传真：850-2-3815827

邮编：micom@silibank.net.kp



主体103年（2014年）8月敬爱的金正恩同志视察千里马瓷砖厂。

千里马瓷砖厂

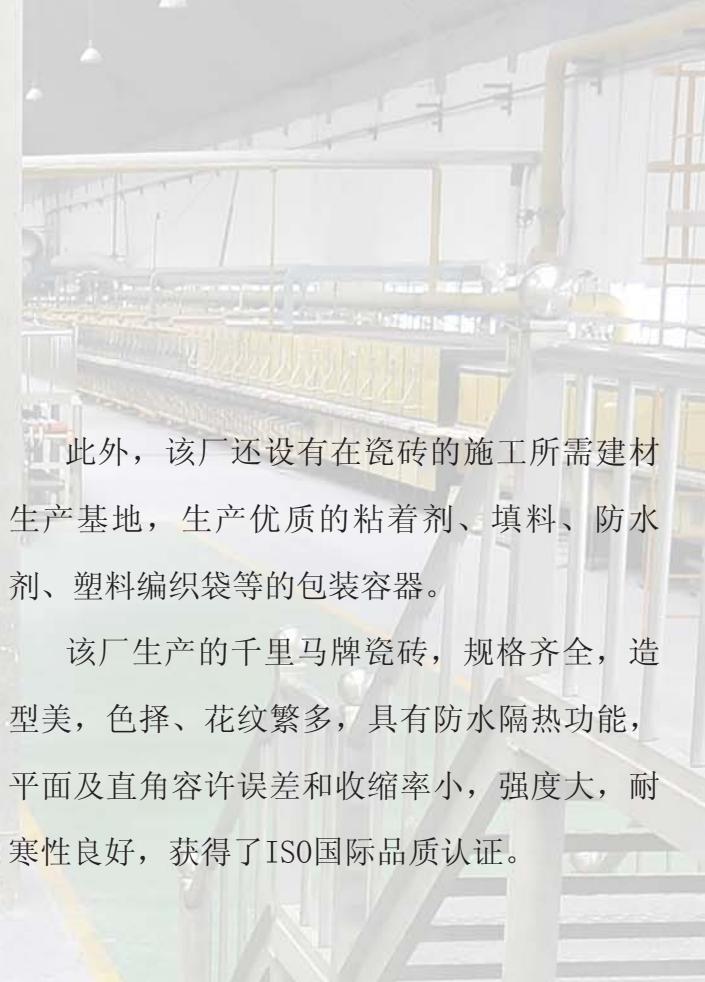


千里马瓷砖厂位于南浦市千里马区，于2009年7月竣工投产。

该厂配有多烟煤煤气化工艺、数字彩色喷漆印刷工艺等，设备先进，现代化程度较高，而且建立了联合生产系统，生产内外墙瓷砖、铺地瓷砖、大理石瓷砖、微晶石和大型人造大理石瓷砖、大型玻璃复合瓷砖、砖及石材纹高级瓷砖。

该厂为了开发新产品，大力开展群众性技术革新，已经发明了200多项新技术，运用于生产。





此外，该厂还设有在瓷砖的施工所需建材生产基地，生产优质的粘着剂、填料、防水剂、塑料编织袋等的包装容器。

该厂生产的千里马牌瓷砖，规格齐全，造型美，色泽、花纹繁多，具有防水隔热功能，平面及直角容许误差和收缩率小，强度大，耐寒性良好，获得了ISO国际品质认证。



对外经济发展的70年轮

由伟大领袖金日成同志创建、伟大的金日成同志和金正日同志发扬光大的朝鲜劳动党走过的光辉的历程，已有70年历史了。随之，在主体思想的旗帜下，朝鲜民主主义人民共和国对外经济沿着自主的道路走过了引以自豪的路程。

解放（1945.8.15）后，在金日成同志的英明领导下，我国实行了重要产业与对外贸易部门的国有化，从而，奠定了对外贸易贡献于民族经济发展的法律基础。自从这时候起，直到战后恢复建设与社会主义工业化时期、自立民族经济建设与知识经济建设时期，我国同世界许多国家建立对外经济关系，积极开展了对外经济活动。

共和国政府基于自立民族经济建设路线，在对外经济关系上坚持自主，致力拓展对外经济关系。每个民族国家应依靠本国坚实的经济基础来发展对外经济关系，而对外经济关系应切实为民族经济的发展服务，才能坚决维护国家的自主权，完全实现人民群众自主的、创造性的要求。所有国家在对外经济关系中，坚决维护自主，以团结的力量对付大国的经济支配与隶属，才能建立国际经济新秩序，国家之间才能建立完全平等、互惠关系。

20世纪60年代，共和国政府一贯表明并坚持这一原则性立场，在对外经济关系中本着完全平等互惠原则，积极努力同亚、非、拉美的发展中国家加强南南合作，积极参加不结盟运动，在国际舞台上，反对大国的强权与专横进行了斗争。由于发展中国家的顽强斗争，国际经济旧秩序逐渐被消除，建立了国际经济新秩序，发展中国家之间本着完全平等互惠的原则，南南合作更加活跃。

20世纪70年代至80年代，共和国政府同亚、非、拉美发展中国家积极拓展经济合作，援助这些地区国家建设经济文化发展与人民生活所需的工厂、学校、研究所、文化会馆、医疗设施，支援大量的钢材、水泥、汽车、推土机、掘土机、车床、布匹和医药品等。当时，为加强南南合作，我国无偿援建的项目有几内亚金日成农业科学研究所、布隆迪党大会堂、苏丹青少年宫、毛里塔尼亚女装及童装厂、坦桑尼亚Pemba体育场等。我国还派遣许多科技人员和专家到发展中国家，在工业、农业、科教、文化、保健、体育等领域进行经济技术援助，

承建了很多公共建筑与设施、纪念塔、工厂，如马达加斯加总统宫、坦桑尼亚党大会堂、布基纳法索纪念塔、卢旺达玉米加工厂、安哥拉建材厂、乌干达冶炼厂、卢旺达与赞比亚灌溉设施、圭亚那农业机械修理厂、埃塞俄比亚Akaki泵厂。

共和国政府与社会主义国家拓展对外经济关系的同时，积极向国际市场进发，悉力实现对外经济关系的多元化、多样化。20世纪70年代至90年代，我国不仅同周边国家，还同中国香港、新加坡、马来西亚、印度、巴基斯坦、伊朗、叙利亚、也门、埃及、阿尔及利亚、利比亚、津巴布韦、瑞士、德国、瑞典等五大洲130多个国家签订贸易协定，设立贸易办事处，积极进行贸易交往，国民经济各部门突飞猛进，取得了惊人的成就，机械设备等加工品的出口比重大幅度增长，同时进口我国经济建设所需物资，扩大和发展对外贸易。

就在这个时期，金日成同志教导说，我国三面环海，应基于这一地理条件，组建强劲的海上运输船队。共和国政府遵照金日成主席的教导，加大力度，制造贸易货轮，开拓新的航路与国际商品市场。当时，在亚洲，我国主要贸易港的货物通过量达到了最高水平。

20世纪90年代至21世纪，共和国政府同东、西欧许多国家建立外交关系，广泛进行贸易交往，与主要国际贸易机构和东盟等各经济合作机构密切经济联系，进一步加强双边、地区间贸易交往与合作。

当今，共和国与俄罗斯等周边国家的经济合作与技术交流不断扩大，在国内外商投资人共同投资设立的合资合营企业持续增加，现已达数百家，我国许多技术人员、专家同别的国家进行劳务合作，对外经济关系进一步得到发展。

时值2013年共和国政府积极实现对外经贸关系的多元化、多样化，同尊重我国主权的所有国家进一步拓展对外经济关系，在国内设立了几十个经济开发区，采取举措引进外国投资。时下，许多外商投资人响应我国的投资政策，纷纷表示投资意向。

今后，共和国政府将一如既往，本着自主、友好、完全平等互惠原则，同尊重我国主权的所有国家拓展对外经济关系。

经济开发区的开发工作前景喜人

当今，共和国政府基于经济开发区开发政策，设立朝鲜式经济开发区，注重推进开发工作。

多年前，我国已将罗先经贸区宣布为经济特区——国际性中继运输，贸易及投资、金融、旅游、服务地区，继之，又宣布开发开城工业区、金刚山国际旅游特区、黄金坪—威化岛经济区，并且正在推进这项工作。

共和国政府按照变化发展的国际环境与现实要求，在国内各道新设立了21个经济特区（以经济开发区为名称），拓展对外经济合作与交流，决定将这些地区开发成为对发展国家经济和提高人民生活水平做出贡献的地区性据点，所以，国家预先制定并采取各项法规和措施，以落实经济开发区开发政策。由于经济开发区的开发集中于国内外优异的生产因素，所以，这不仅对我们，而且对外商投资人均有巨大受益。

我国地理条件与环境十分优越，足以发展经济开发区的开发工作。一是，在国际货运、战略性能源分配方面，我国是连接太平洋地区诸国与中国、俄罗斯等有些国家的东北亚交通要冲，其地位日益提高。二是，在纳税、房地产交易、企业设立、贸易活动方面，国家给予优惠待遇；在人员的出入境、物资的进出口、录用劳动力、产品的销售、科技服务、金融及保险方面充分提供

有利的环境与条件。三是，经济开发区均设立在地理上有利的位置，所有手续办理程序、土地使用费与利用期限合理得当。四是，国家鼓励国内外投资人本着平等互惠原则，以国际投标的方法促成投资，使国内外投资人采用单独或共同开发的方式开发土地或基础设施。再则，我国劳动者精神力很强，一般教育水平和技术水平高，在劳动生活中具有组织性和纪律性，这均为招引外商投资企业的良好条件。

共和国政府本着国际投资的基本原则，采取积极措施，保证对外商投资人给予优惠国待遇，依法保投资、人身安全，合理解决纠纷等投资的稳定性。

时下，我国政府按照经济区开发政策，正在积极推进兴南工业开发区、清津经济开发区、真岛出口加工区、渔郎农业开发区、新义州国际经济地区、清水旅游开发区，元山—金刚山国际旅游区的开发工作。

当前，亚、欧洲许多投资企业十分关注我国经济开发区的开发工作，并积极参加这项工作。今后，共和国政府将持续采取必要措施，使尊重我国主权、友好对待我国的所有国家投资人积极参加经济开发区的开发工作。

人民经济大学贸易经济学教研室
教授、博士赵昌俊

朝鲜民主主义人民共和国 经济开发区法

主体102年（2013年）5月29日最高人民会议常任委员会政令第3192号通过

第一章 经济开发区的基本

第一条 （经济开发区法的使命）

朝鲜民主主义人民共和国经济开发区法旨在建立经济开发区设立、开发和管理的制度与秩序，加强对外经济合作和交流，从而为发展国家的经济，提高人民生活水平做出贡献。

第二条 （经济开发区的定义和类型）

经济开发区是依照国家特别规定的法规，在经济活动中实施优惠政策的经济特区。

经济开发区包括工业开发区、农业开发区、旅游开发区、出口加工区、尖端技术开发区等经济及科技部门的开发区。

第三条 （按管理归属划分经济开发区）

国家按管理归属，划分地方级经济开发区和中央一级经济开发区，并负责管理经济开发区。

对经济开发区的名称和归属的决定，由非常设国家审议委员会负责进行。

第四条 （主管经济开发区设立的机关）

在朝鲜民主主义人民共和国，有关经济开发区设立的业务，由中央经济特区指导机关统一掌管。

国家应将国内外有关经济开发区设立的问题集中于中央经济特区指导机关予以处理。

第五条 （对投资人的优惠待遇）

外国法人、个人和经济组织、海外侨胞均可向经济开发区投资，设立企业、分公司、办事处等，并自由进行经济活动。

国家在土地利用、人员录用、税收等方面，为投资人提供优惠的条件。

第六条 （鼓励投资的部门和禁止或限制投资的部门）

在经济开发区内国家特别鼓励向基础设施建设、尖端科技、生产具有国际市场竞争力产品等部门投资。

禁止或限制对有害于国家安全、居民身体健康、社会公共道德的项目、影响环保的项目和经济技术落后的项目投资或进行经济活动。

第七条 （保护投资人的权益）

在经济开发区内，依法保护投资人享有的合法权利、投资财产和合法所得。

国家对投资人的财产不实行国有化或征收；根据社会公共利益的需要，不得不征收或临时征用时，应事先通知，并及时给予充分的补偿。

第八条 （保护人身安全）

在经济开发区内，依照朝鲜民主主义人民共和国法律保护个人的人身安全。

不得非法拘留或逮捕，不得非法搜查居所。

朝鲜民主主义人民共和国已与有关国家签订了关于人身安全的条约时，应以此为准。

第九条 （适用法规）

经济开发区的开发、管理和企业经营等经济活动，适用本法及其施行规定和准则。

第二章 经济开发区的设立

第十条 （设立经济开发区的依据）

经济开发区的设立依照国家的经济发展战略进行。

第十二条 （选定经济开发区地点的原则）

选定经济开发区地点的原则如下：

（一）有利于对外经济合作与交流的地区；

（二）能为国家的经济和科技发展做出贡献的地区；

（三）同居民居住地有一定距离的地区；

（四）国家划定的保护区以外地区。

第十二条 （处理有关经济开发区的问题）

从外国投资人接到有关经济开发区设立、开发的问题时，有关机关、企业、团体应将其意向以文件形式提交到中央经济特区指导机关。

中央经济特区指导机关应具体审核，并予以处理。

第十三条 （得到本国政府的批准，通知其情况）

外国投资人拟向经济开发区投资时，应事先得到本国政府的批准，并将其情况以文件形式提交到朝鲜有关机关。

依照本国的法律不必得到政府批准的，无需通知。

第十四条 （提交有关设立地方级经济开发区的申请文件）

由有关道（直辖市）人民委员会向中央经济特区指导机关提交到有关设立地方级经济开发区的申请文

件，此时应附具与道（直辖市）有关机关达成协议的文件。

第十五条（提交有关设立中央一级经济开发区的申请文件）

有关机关按照程序拟定并向中央经济特区指导机关提交有关设立中央一级经济开发区的申请文件，此时应附具与有关机关达成协议的文件。

第十六条（与有关机关达成协议）

中央经济特区指导机关向非常设国家审议委员会提交经济开发区设立审议文件之前，应与有关中央机关充分进行协商。

第十七条（批准经济开发区的设立）

设立经济开发区的批准，由非常设国家审议委员会负责进行。

中央经济特区指导机关将有关经济开发区设立的审议文件提交非常设国家审议委员会时，应附具与有关中央机关达成协议的文件。

第十八条（公布经济开发区的设立）

有关经济开发区设立的国家决定，由最高人民会议常任委员会公布。

第三章 经济开发区的开发

第十九条（经济开发区的开发原则）

经济开发区的开发原则如下：

- (一) 按计划，分阶段开发；
- (二) 招商引资的多元化；
- (三) 保护经济开发区及其周围的自然生态环境；
- (四) 合理利用土地与资源；
- (五) 提高生产和服务的国际竞争力；
- (六) 方便经济活动，同时维护社会公共利益；
- (七) 保证经济开发区持续而均衡的发展。

第二十条（开发当事人）

外国投资人可以经批准单独或者联合开发经济开发区。

朝鲜的机关、企业经批准亦可开发经济开发区。

第二十一条（对开发企业的批准）

对开发企业的批准，由中央经济特区指导机关负责进行。

中央经济特区指导机关登记开发企业，并颁发开发权批准证书。

第二十二条（制订和批准开发计划）

有关机关或开发企业应以地区国土建设总规划为基础，制订经济开发区的开发总规划与详细规划。

开发总规划由内阁批准，详细规划由中央经济特区指导机关批准。

开发计划的变更批准，由批准该规划的机关负责进行。

第二十三条（开发方式）

经济开发区的开发方式应符合该经济开发区特点和开发条件，选用有利于国家经济发展的合理方式。

第二十四条（土地租赁合同）

开发企业租赁土地时，应与有关国土管理机关签订土地租赁合同。

土地租赁合同包括租赁期限、面积、区划、用途、租金的支付期限与支付方式，以及其他所需条款。

有关国土管理机关应按照土地租赁合同向支付土地租金的企业颁发土地利用证书。

第二十五条（土地租赁期限及其延期）

经济开发区的土地租赁期限最长为50年，自向有关企业颁发土地利用证书之日起计算。

土地租赁期满的企业根据需要可以重新签订合同，继续利用租赁的土地。

第二十六条（以土地使用权出资）

机关、企业、团体拟与外国投资人联合设立开发企业时，可按规定以土地使用权出资。

第二十七条（对建筑、附属物的拆除和移建费用的承担）

在经济开发区，开发地区内建筑、附属物的拆除、移建以及居民迁居所需的费用，由开发企业承担。

第二十八条（基础设施和公共设施的建设）

经济开发区内的基础设施和公共设施的建设，由开发企业负责进行。

开发企业可按规定与其他企业联合进行基础设施和公共设施的建设。

第二十九条（土地使用权和建筑的买卖、再租赁价格）

企业可以把土地使用权和建筑所有权买卖、再租赁、赠与、继承和抵押。

已开发的土地使用权和建筑的买卖或再租赁价格，由开发企业确定。

第三十条（登记土地使用权和建筑所有权）

获得土地使用权或建筑所有权的企业，应向管理机关登记并重新领取有关证书。

土地使用权和建筑所有权变更时，应办理变更登记手续，重新领取有关证书。

第四章 经济开发区的管理

第三十一条（经济开发区管理机关）

经济开发区的管理在中央经济特区指导机关和有关道（直辖市）人民委员会的指导下，由经济开发区

管理机关负责进行。

根据经济开发区的实际情况，管理机关可以使用管理委员会、管理事务所等名称。

第三十二条（经济开发区的管理原则）

经济开发区的管理原则如下：

- (一) 严格遵守和执行法规；
- (二) 保证企业的独立性；
- (三) 在经济活动中提供优惠待遇；
- (四) 参考国际惯例。

第三十三条（中央经济特区指导机关的工作）

中央经济特区指导机关负责如下工作：

- (一) 制定国家有关经济开发区的发展战略方案；
- (二) 同与经济开发区有关的外国政府进行合作，引进投资；
- (三) 同与经济开发区有关的委员会、省及中央一级机关保持协调；
- (四) 协助管理机关的工作；
- (五) 审批经济开发区的企业设立审议标准；
- (六) 管理经济开发区的税务工作；
- (七) 国家委托的其他工作。

第三十四条（道（直辖市）人民委员会的工作）

道（直辖市）人民委员会在其管辖的经济开发区负责如下工作：

- (一) 组建管理机关；
- (二) 制定并下达经济开发区法规的实施细则等有关经济开发区工作的国家管理文件；
- (三) 协助管理机关的工作；
- (四) 提供经济开发区的管理和企业所需劳动力；
- (五) 国家委托的其他工作。

第三十五条（管理机关的组成及负责人）

根据经济开发区的实际情况和需要，以必要的人员组成管理机关；负责人是管理委员会委员长或者管理事务所所长。

负责人代表管理机关，主管管理机关的工作。

第三十六条（管理机关的工作）

管理机关负责如下工作：

- (一) 制定经济开发区的开发和管理所需的准则；
- (二) 创造投资环境，招商引资；
- (三) 批准企业设立、登记、营业许可；
- (四) 许可建设项目建设，进行竣工检验；
- (五) 保管建设项目的文件；
- (六) 登记土地使用权和建筑所有权；
- (七) 协助企业的经营活动；
- (八) 监督与协助基础设施及公共设施的建设及经营；

(九) 负责环境保护和消防事务；

(十) 制定管理机关章程；

(十一) 中央经济特区指导机关和道（直辖市）人民委员会委托的其他工作。

第三十七条（编制和执行管理机关的预算）

管理机关应编制和执行本身预算，并按规定向有关人民委员会或中央经济特区指导机关提交关于预算编制和执行情况的文件。

第五章 在经济开发区内的经济活动

第三十八条（申请企业的设立）

拟在经济开发区内设立企业的投资人应向管理机关提交企业设立申请文件。

管理机关自接到企业设立申请文件之日起10日内应决定批准与否，并将其结果通知申请人。

第三十九条（简化手续程序）

中央经济特区指导机关、有关道（直辖市）人民委员会和管理机关应简化有关企业设立的申请、审议、批准、登记等手续程序。

第四十条（企业登记与法人资格）

企业的设立获准后，须在规定的期限内完成设立登记、地址登记、海关登记和税务登记。

企业自向管理机关登记设立之日起成为我国的法人。但外国企业的分公司、办事处不成为我国的法人。

第四十一条（录用人员）

经济开发区的企业应优先录用我国劳动力。此时，应当向劳动行政机关提交劳动力录用申请书后收录人员。

需要录用外籍人员时，应与管理机关进行协商。

第四十二条（制定员工的最低工资标准）

经济开发区员工的最低工资标准由中央经济特区指导机关确定，并与管理机关或道（直辖市）人民委员会进行协商。

第四十三条（商品和服务的价格）

在经济开发区内，企业之间交易的商品和服务价格，经济开发区内的企业与开发区外的朝鲜机关、企业、团体交易的商品价格可参照国际市场价格，由当事人协商决定。

第四十四条（企业会计）

在经济开发区内，企业的会计记账和结算应依照适用于经济开发区的有关财务会计法规进行。

财务会计法规未规定的条款，遵从国际上认定的会计惯例。

第四十五条（企业所得税率）

在经济开发区，企业所得税率为结算利润的14%，

鼓励部门的企业所得税率为结算利润的10%。

第四十六条（流通货币和结算货币）

经济开发区内流通货币和结算货币为朝鲜元或规定的货币。

第四十七条（外汇、利润、财产的出入境）

在经济开发区内，外汇可以自由地出入境，并可将合法利润和其他所得不受限制地汇往经济开发区外。

运进经济开发区的财产和合法获取的财产可以运出经济开发区外。

第四十八条（保护知识产权）

在经济开发区内，知识产权受法律保护。

有关知识产权的登记、利用、保护的程序，依照有关法规进行。

第四十九条（旅游业）

在经济开发区内，应开发符合本地区自然风景、环境和特点的旅游资源，发展国际旅游业。

投资人可依照规定从事旅游业。

第五十条（保障人员、运输工具的出入境条件和物资的进出口条件）

边检、海关、检疫机关和有关机关应保障人员、运输工具的出入境和物资的进出口，以保证经济开发区的开发、管理以及投资人的经济活动。

第五十一条（交易有价证券）

外国人投资企业和外国公民按规定可在经济开发区进行有价证券交易。

第六章 鼓励及优惠

第五十二条（有关利用土地的优惠）

在经济开发区，企业用地按实际需要优先提供，并根据土地利用范围和用途，在土地租赁期限、租金及缴纳方式上，给予不同的优惠待遇。

向基础设施建设、公共设施及鼓励部门投资的企业，在选择土地位置方面给予优先权，并可以在规定的期限内免征土地利用费。

第五十三条（企业所得税的减免）

在经济开发区内，经营10年以上的，减免企业所得税。

企业所得税的减免期限、减税率及减免期限的计算起点另行规定。

第五十四条（退还再投资份额所得税的优惠）

投资人将其利润用于再投资，增加注册资本或新设企业且经营5年以上的，退还再投资份额企业所得税额的50%。

向基础设施建设部门再投资的，退还再投资额已缴纳的全部企业所得税。

第五十五条（对开发企业的优惠）

在经济开发区内，开发企业在获得旅游业、饭店业等项目的经营权方面拥有优先权。

对开发企业的财产与经营基础设施、公共设施免税。

第五十六条（优惠关税制度和免税项目）

在经济开发区内，实行优惠关税制度。

对建设经济开发区所需物资、为开展加工贸易、转口贸易、补偿贸易而进口的物资、企业的生产经营所需物资、生产的出口商品、投资人所需生活用品以及其他由国家另行规定的物资免征关税。

第五十七条（物资的出入境报关制）

在经济开发区内，对物资的进出口实行报关制。

物资的进出口时，应填写物资进出口申报单，并提交有关海关。

第五十八条（保障通讯）

经济开发区内，在利用邮电、电话、传真等通讯工具方面提供方便。

第七章 申诉及解决纠纷

第五十九条（申诉及其处理）

在经济开发区内，个人或企业可以向管理机关、中央经济特区指导机关和有关机关申诉。

受到申诉的机关应在30日内处理，并将其结果告知申诉人。

第六十条（调停）

在经济开发区，当事人可以用调停的方法解决纠纷。

调停书应根据纠纷当事人的要求草拟，经纠纷当事人签字方可生效。

第六十一条（国际仲裁）

纠纷当事人可以根据仲裁协议向朝鲜或者外国的国际仲裁机关申请仲裁，解决纠纷。

仲裁方式依照国际仲裁委员会的有关仲裁规则。

第六十二条（审判）

纠纷当事人可以向经济开发区所属的道（直辖市）法院或最高法院提起诉讼，解决纠纷。

附 则

第一条（本法的施行日期）

本法自通过之日起施行。

第二条（适用限制）

对罗先经济贸易区、黄金坪、威化岛经济区、开城工业区和金刚山国际旅游特区不适用本法。



朝俄经贸活动已呈

旺盛发展势头



现今，朝俄经济贸易活动日趋活跃，成立了朝俄企业协会。

俄罗斯远东发展相、朝俄企业协会俄罗斯会长一行前来我国进行访问，参观了平壤市各处，于2015年4月，在朝鲜民主主义人民共和国首都平壤举行了第一届会议。会议之前，通报了元山—金刚山国际旅游区的开发、平壤国际商品展览馆的建设、罗先经贸区的发展情况，就经贸交流合作等一系列问题进行了问答。

在第一届会上，朝鲜对外经济相、俄罗斯远东发展相、驻朝俄罗斯大使分别发言，祝贺了朝俄企业协会的成立，强调了积极推进两国企业之间的相互合作、在基础设施等主要部门加强合作的事宜。会议上还分别介绍了企业协会的两国会长、副会长、秘书长。两国会长说，自从协会成立以后，两国的许多企业申请加入协会，在旅游等各领域两国企业的合作有了进一步的加强。会上，我方对俄罗斯企业协会成员介绍了加入朝俄企业协会的朝鲜企业——朝鲜机械贸易总公司、罗先大兴贸易公司、朝鲜锌工业总公司、朝鲜镁砂工业总公司、元山地区开发总公司等，并通报了自己的贸易活动与交流合作情况。

两国企业协会之间还进行了会谈，讨论了投资、经贸交流与合作，协会的活动与发展方向。俄罗斯企业协会代表团同我国各公司分别进行会谈，讨论了机械、电子、轻工业、农业、食品、日用品等各领域的交流合作问题。





2015年元山—金刚山国际旅游区投资说明会于5月在金刚山举行。与会的有元山—金刚山国际旅游区开发促进委员会成员、各国投资人、各国驻朝使馆成员。



在投资说明会上分别发言表示了祝贺。

元山-金刚山国际旅游区开发促进委员会委员长在会上发了言，他说，共和国政府为了在短暂的期间内开发元山-金刚山国际旅游区，制定了开发前景总规划，目前正在拟定细部规划。接着他强调，这一地区在不久的将来会以崭新的姿态展现在我们眼前，成为世界性的旅游中心、经济文化交流之地。各国投资人说，通过这次访问，了解到朝鲜人民在发展经济与改善人民生活方面取得了巨大成就，并确信，今后在有名气的投资人的协助下，金刚山将会成为世界性的旅游胜地。

会上，放映了介绍元山-金刚山国际旅游区的编辑物，接着，分别以《元山-金刚山国际旅游区开发前景》、《金刚山国际旅游特区开发前景》、《朝鲜民主主义人民共和国元山-金刚山国际旅游区的法律环境》、《寺中湖地区开发前景》标题发言，谈到旅游资源丰富的地区开发前景与有利性。

这次投资说明会是海外侨胞企业界人士、各国投资人、专家们更好地了解元山-金刚山国际旅游区开发前景的良好机遇、招商引资的好机会。



투자설명회 참가자들을 열렬히 환영
Investment in Wonsan-Mt.Kumgang International Tourist Zone





德重 汽车合作公司

德重汽车合作公司组建于2013年6月，生产各种高性能货车。

公司在胜利汽车联合企业设立载重汽车装配车间，配有汽车总装配线。总装配线的布线及管道安装、弹簧、车轴、发动机、变速器等各道工艺流程的作业均由高级技工进行，装配完的汽车经严格的检验后发货。公司生产的载重汽车，发动机功率大，车架为双层车架，承载力很大，电子装置性能良好，实现了单元化。目前，公司生产的胜利牌2.5t客货两用车、5t、8t、10t、25t级平车、集装箱汽车，其品种有十多种，年产量达几千辆。

公司将有效利用胜利汽车联合企业现有的技术力量与生产潜力，圆满保障国内对载重汽车的需求，努力实现重要配件的国产化。

公司把注重质量、扩大品种、讲求信用当作为经营原则。与此同时，进一步加强自己的技术力量，坚实生产基础，密切同各国的交流与合作，在国内载重汽车领域占据领先地位，以满足国内需求，向国际市场进发。





地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市东大院区
电话：850-2-18555 (3818102)
传真：850-2-3814495/4410
邮编：kigyi@star-co.net.kp





朝鲜灯饰中心



地址：朝鲜民主主义人民共和国
平壤市船桥区
电话：850-2-381-6141
传真：850-2-18111-4410
邮编：bulzangsik@star-co.net.kp

朝鲜灯饰中心法定地址为朝鲜民主主义人民共和国平壤市船桥区，是以有关灯饰的设计、科研、技术开发、生产、技术服务、销售、售后服务为一体开展多方位贸易活动的单位，拥有LED灯装配基地、灯具电子元件装配基地等生产基地，生产各种LED投光灯、LED洗墙灯、LED景观照明灯、LED招牌灯。

朝鲜灯饰中心拥有众多高素质设计人员。该中心借助这一雄厚的科技实体，开发利用绿色能源—太阳能电源等各种美观而具有民族情趣的灯饰设备。该灯饰中心推出的产品用于平壤市的纪念碑式建筑物、桥梁、





文化生活基地和元山、咸兴等各城市大小建筑的装饰，夜晚，呈现一片灯海，五彩缤纷，更添异彩。

此外，朝鲜灯饰中心还采用CNC雕刻机、现代化压型机，开展定做业务，加工电子元件，装配太阳能电池等电器件。该中心注重研究、引进高新灯饰技术，开发尖端设备。目前，对灯饰设备的需求日益增长。该中心按照这一需求，为了实现经营多元化开拓前进，并以实惠、讲求信用为原则，同世界各国同仁通力合作，努力实现灯饰设备的国产化，生产质高价廉的灯饰设备，为客户提供各项优质服务。



朝鲜向日葵贸易公司

地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市中区

传真：0085-02-3814410



朝鲜向日葵贸易公司是经销
平壤活动铅笔厂产品的贸易单
位，主要业务项目为经营出口各
种规格的活动铅笔、圆珠笔，进
口经营工厂所需材料和设备。



公司属下铅笔厂设有笔芯车间、注塑车间、加工车间、装配车间，生产工艺俱全，生产量多。尤其是注塑车间和加工车间配有多系列CNC自动注塑机和精密加工机械，生产各种零部件。

连年来，铅笔厂生产的第一议程牌活动铅笔、各种牌号圆珠笔品种繁多，使用方便，深受用户好评，成为大众喜爱的产品。

公司看准前景，集中投资，加大力度，持续实现设备的现代化，提高产品质量，开发款式精美繁多，使用方便的新产品。



朝阳纺织

朝阳纺织合营公司组建于2010年5月，是以高级棉线为主要原料产销各种毛巾产品的专业公司，法定地址为平壤市船桥区。

公司配有设计程控织机等顶尖设备，积极引进先进的织造技术且注重用户的要求，扩大生产，开发各种产品。公司产销的面巾、浴巾、床单、襁褓、枕巾、餐巾、浴衣等产品款式花样繁多，在国内外市场颇引客商青睐，获得俄罗斯、蒙古等世界许多国家品质认证。一年生产数百万毛巾系列产品出口亚、欧许多国家。

朝阳牌毛巾系列产品吸湿性良好，



合营公司

手感柔软，织纹均匀精致，美观携带，
客户的需求与日俱增。

生产毛巾所用的染料为获得国际
专利权的活性染料，对人无害，深得女
人、尤其是婴儿母亲的好评。

公司将进一步坚定物质技术基础，
做出积极努力，生产名优产品，使人们
的生活更加美满。

地址：朝鲜民主主义人民共和国
平壤市船桥区

电话：850-2-381-8140

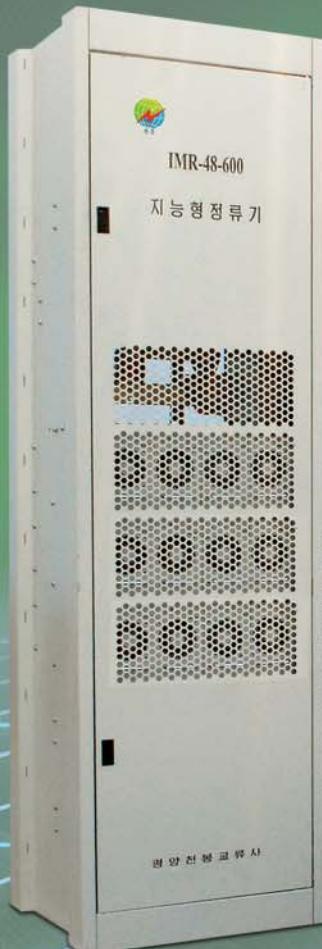
传真：850-2-381-4410、4485

邮编：mildea@star-co.net.kp





平壤天峰交流社的 电力电子产品



平壤天峰交流社于2010年12月成立，以开发高新技术和实用化为宗旨，同各国进行多种多样的技术交流、进行共同研究、共同开发。

生产天峰牌蓄电池（12V/36Ah—220Ah、2V/200Ah—2400Ah）系列产品，开发及生产多功能整流器、智能型高速充电器等各种电力电子产品。

天峰牌蓄电池是采用高新技术制造的钠盐凝胶高性能蓄电池，性能良好，是环保、节能型蓄电池。



- 容量比其他硅凝胶蓄电池大10-20%;
- 充电时间比其他硅凝胶蓄电池短50%，内阻小，自放电少；
- 在完全充电状态下，可保存2年以上；
- 高电流充电时发热引起的升温比硅凝胶蓄电池低5-10℃；
- 过放电从4V升至11V以上；
- 耐温性良好，在-40~65℃范围内也可保持正常运作；
- 可充电次数为500-1000次以上；
- 连续放电时电压回升得很快；
- 汽车启动时，可连续点火80次以上；
- 本品为封闭式，水分损失少无需补充蓄电池液；
- 抗高频放电、过放电的能力强，并提高蓄电池效率；
- 本品为可调阀封闭型，不会渗出酸雾、酸液，对环保、机械的运行很有利。

本交流社推出的智能型高速充电器系列产品是考虑到用户的各种

要求研发的产品，自动识别12V、24V、48V、60V蓄电池(60Ah-300Ah)进行高速充电，实现了对过压、过负载、过充电的智能化，而且还具有太阳能充电功能。

电动自行车用智能型高速充电器最大限度地缩短充电时间，在没有市电的地方还可用太阳能板。

交流社推出的多功能整流器系列产品是考虑到所有用户提出的科技问题开发完成的产



品，获得发明专利和国标。

多功能系列产品在任何不利的电源条件下可保证安全，电压范围100-260V，频率范围30-50Hz，有DC12V、24V、48V（系列生产）、110V、220V、440V（订货生产），具有网络通讯功能、防止雷电、过压等各种保护功能和太阳能充电控制功能，安全可靠，还可利用电脑遥控。

此外，交流社还生产正弦波充电变流器(500-3KW级)、稳压稳频器(3-100KW级)、太阳能板充放电控制器等各种电力电子产品。

太阳能板充放电控制器是以太阳能板控制蓄电池的充电、过放电、过充电，用模数方式，按太阳能板的能力，任意调节功率。

平壤天峰交流社推出的钠盐凝胶高性能蓄电池生产技术与模数大功率直流电源供给体系是国际及国内专利技术。

平壤天峰交流社

地址：朝鲜民主主义人民共和国

平壤市船桥区

电话：850-2-18111 (8633)

传真：850-2-381-4426

邮编：fttc221@star-co.net.kp

戒烟营养片

朝鲜戒烟研究普及所于2005年开发的戒烟营养片，可使人易于戒烟，颇引人瞩目。

本品是以珍贵的天然药草为主要原料加工而成，既对人的健康无害，又增强免疫功能，使人戒烟，是一种保健食品。自服药1-2日起，就会自然地不想吸烟，逐渐消除咳嗽、痰、哮喘、心脏不舒服、浑身衰弱、不消化等症状，促进食欲，提高有机体的功能。烟瘾越大的人，见效越快，对因吸烟而受到间接影响的女人或儿童亦有良好的效果。

本品特点

1. 无毒、安全；
2. 使人不想吸烟而自然地戒烟；
3. 治愈因吸烟而引起的循环系统疾病、呼吸系统疾病；
4. 对祛痰、止咳、防止喉炎、喉癌、支气管癌、肺癌、舌癌特有效果；
5. 消除因吸烟而引起的消化系统疾病、头痛、记忆力减退。



朝鲜戒烟研究普及所

地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市西城区

电话：850-2-18111-381-8905

传真：850-2-381-4410

邮编：kpmrfad@star-co.net.kp



成分：人参粉、远志精、白桦食蕈精、薏苡粉

用法：一次一片，一日三次距饭点一个小时前含服。一个疗程7-10日。保健食品戒烟营养片获得了国内专利。



金刚山

国际旅游开发总公司

金刚山位于朝鲜半岛中部地区（经度 $128^{\circ} 11'$ ，纬度 $38^{\circ} 44'$ ），紧靠朝鲜东海，经江原道高城郡和金刚郡，南北60km，东西40km，包括530km²广大面积。金刚山山势奇妙，碧海洁净，湖水清澈，生物丰富多彩，宛如天下之美均荟萃与此。

金刚山国际旅游开发总公司对天下胜地金刚山予以关注，筹划将它建成国际性旅游地区。目前，已建成和运营的高城港、金刚山站、铁路、公路等形成四通八达的水陆交通，给游客提供更方便的条件；金刚山饭店、外金刚饭店、牡丹馆、温井阁等，日均可容四千多人；文化会馆、高尔夫球场、冰车场、海滨浴场等现代化文化福利设施迎接国内外游客。

总公司看好前景计划将金刚山开发成以保护自然环境为基本的多目的、多功能复合型旅游休养地，即生态旅游、历史旅游、世界规模的冬季综合

地址：朝鲜民主主义人民共和国
平壤市中区

电话：850-2-341-8156

传真：850-2-381-4024

邮编：kszait@star-co.net.kp

体育区。由于三日浦一海金刚地区自然风景秀丽，地形较平坦，将在这里筹建娱乐设施、公园、民俗村、国际会议及博览会场等综合性旅游设施、住宿设施，致力实现交通、通讯的现代化、高速化，确保交通、通讯的迅速稳定。

总括起来，就是将金刚山国际旅游特区发展成为旅游、商业、文化、金融、绿色产业的中心。外国法人、个人、经济组织、海外侨胞以及共和国有机关、团体均可向国际旅游特区投资。

目前，已有十多家外商投资企业、几十家国内企业经营饭店、餐厅、商店、免关税业、娱乐业等。金刚山国际旅游开发总公司鼓励向金刚山特区投资，给投资人提供优惠的经济活动条件，并依法保护投资人的投资、经营所得、合法权益。

总公司将同世界旅游组织、各国旅游组织加强合作与交流。



正兴合作公司

地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市平川区
传真：850-2-381-4410/4416 (IPP 388)

电话：850-2-18111-6146
邮编：jonghung@star-co.net.kp



正兴合作公司组建于2013年，是生产书写纸、白版纸等木纤维纸浆加工品和一次性卫生用品的专业公司，配有年产一千多吨生产能力纸张生产线、智能化卫生用品生产设备，批量生产木纤维纸浆加工品和一次性卫生用品，以满足用户需求。另外，公司与订户进行技术协商，生产各种规格纸张，由于确保质量赢得用户赞誉。

公司采用纳米高分子吸收剂、国产香料和药材生产的一次性卫生用品，无菌很卫生，使用方便，年产量达几百万只，需求量与日俱增。

正兴合作公司将进一步增加质优价廉的木纤维纸浆加工品的产量，同时加强同世界各国企业的交流与合作，以坚实生产基础，引进高新技术，扩大品种。

平壤电子医疗器具厂

平壤电子医疗器具厂建于1969年8月。40多年来，该厂对我国保健部门的现代化与电子诊断设备的生产起到了巨大作用。

该厂按照新世纪的要求，整顿生产管理体系，实现生产设备的CNC化，批量生产腹部超声波诊断器、光纤胃窥镜、心电描记器、脑电描记器、肌电图描记器等各种电子诊断设备，性能良好，使用方便，精度高，采用于全国医院、诊疗所，取得很大效果，博得用户好评。

该厂同国家科学院等科研单位密切联系，为提高电子诊断设备的性能与质量，持续推进技术革新工作，与此同时，看准目标，顺乎世界电子医疗器具发展趋势，潜心研发朝鲜式尖端诊断设备，并同各国进行技术交流与合作。

地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市万景台区

传真：0085-02-381-4410/4416

邮编：kmedapp@star-co.net.kp



朝鲜庆兴贸易公司

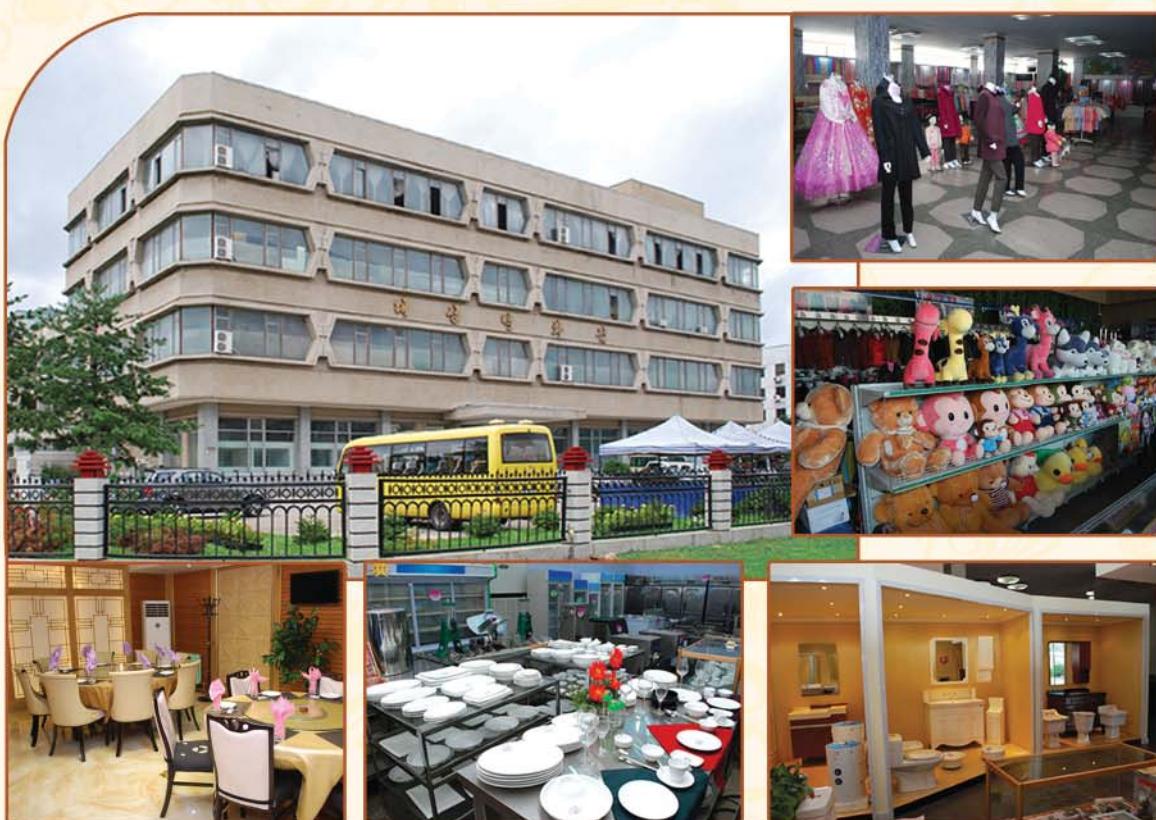
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市万景台区
传真：850-2-381-4410/2100

电话：850-2-18111 (ext) 8250
邮编：kyonghung@star-co.net.kp



朝鲜庆兴贸易公司组建于1987年，是开展进出口业务的公司，业务范围广，有商业、餐饮业、食品加工、承接服装加工、船舶业、批发业、IT开发、合资合营等多种行业，国内外设有几十家企业、分公司，同东南亚与欧洲的企业进行贸易交往。

该公司规模较大，设施完



善，是实力雄厚的国家贸易公司之一。公司以实现生产工艺的CNC化、无人化，建立具有实惠大规模基地，讲求信用，方便客户，提供优质服务为经营战略，近年来，有了迅猛的发展。

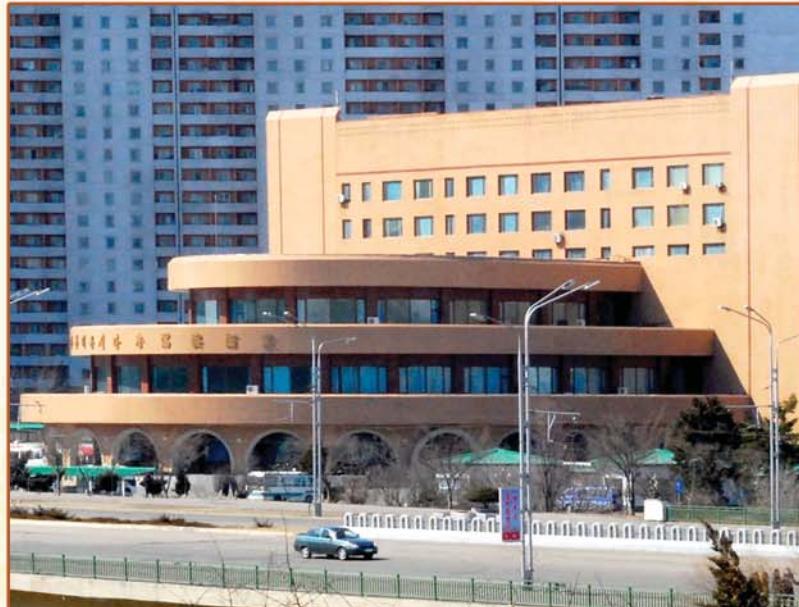
该公司十分注重商品流通项目，在平壤市和主要城市设置服务基地，开展服务业。大圣百货商店、庆兴商店、庆典商店、香满楼商店等很多商店出售食品、电子产品、家庭用品、家具、纤维产品、杂货、建材等，按客户的要求提供选样订货、送货上门等售后服务。

香满楼酒家、庆兴餐馆、庆典餐馆、银河水餐馆为顾客做平壤冷面等各种朝鲜及外国菜肴。

该公司还同各国企业订立服装来料定做合同，生产各种服装品。公司属下庆兴

信息技术交流社出售各种电子产品，开发软件，提供技术服务。

朝鲜庆兴贸易公司将努力同各国同仁交流商品、物资及食品加工技术，进行合资合营，扩大交流合作的幅度。





元山皮鞋厂



元山皮鞋厂位于江原道元山市，于2007年6月竣工投产。竣工后，该厂注重坚实生产的物质技术基础，目前，经营活动已实现了信息化，从而，既提高了产量和质量，又节省了劳力、材料等成本。



该厂制鞋工艺流程线现代化程度高，注塑、裁剪、鞋帮加工等生产工艺设备精良，并且拥有一批金策工业综合大学、平壤韩德株轻工业综合大学及其他大学毕业的技术人员。该厂为实现产品的多种化、多样化、多色化，以雄厚的技术实体为助力，利用三维技术设计图案，生产消费者喜欢的优质皮鞋。尤其是，女皮鞋较轻舒适，款式、色样、花样符合女人的嗜好和情趣，深得女人的赞赏。春秋季节男皮鞋款式繁多，轻便耐磨。帮料选用了通气性好的合成皮革制成，鞋面有装饰纹缕，美观大方。底料选用了较轻的树脂材料，抗弯强度高，并引进了多种防滑的几何学纹路。

该厂推出的鹰峰牌产品男女老少规格齐全，穿着舒适，款式新颖，色泽独特。

2015年1月，敬爱的金正恩同志前来元山皮鞋厂进行现场指导，指明了该厂的发展方向与途径。目前，该厂为贯彻金正恩同志教导，做出积极努力，提高产品质量，扩大品种。



尖端技术产品

——金刚石钎头

朝鲜强兴技术贸易公司新推出的尖端技术产品金刚石钎头，在钻探过程中金刚石颗粒脱落率很小，并可自磨刃，无需更换钎具，钎头与钎杆结合坚固，安全可靠。在石英质花岗岩、角岩地带，新开发的金刚石钎头比高质天然金刚石钎头掘进速度快1.3倍以上，寿命长3倍。

本品采用于开采工业、机械工业、石材加工、磁石加工等各领域，可提高生产效率。

朝鲜强兴技术贸易公司

地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市恩情区

传真：850-2-381-4410



平壤镀膜刃具开发公司依靠属下镀膜刃具厂生产出口各种优质刃具。该厂工艺齐全，配有高压床、真空烧结炉、化工镀膜机和洗涤机、数控铣床、电火花数控线切割车床等先进设备，采用硬质合金粉末生产各种刃片。产品特点是将刃片装配在刃柄的装配式刃具。装配式外径车刀、内径车刀、外径螺纹刃具、槽及切断车刀、立铣刀适于CNC车床、万能车床等现代化车床。圆型和六角形拉模，规格繁多，性能良好，经久耐用。至今公司生产的各种镀膜刃具在许多国家举办的刃具展示会上均受到很高评价，扬名国内外。

今后，公司将致力开发新产品，积极向世界刃具市场进发。

平壤镀膜刃具开发公司

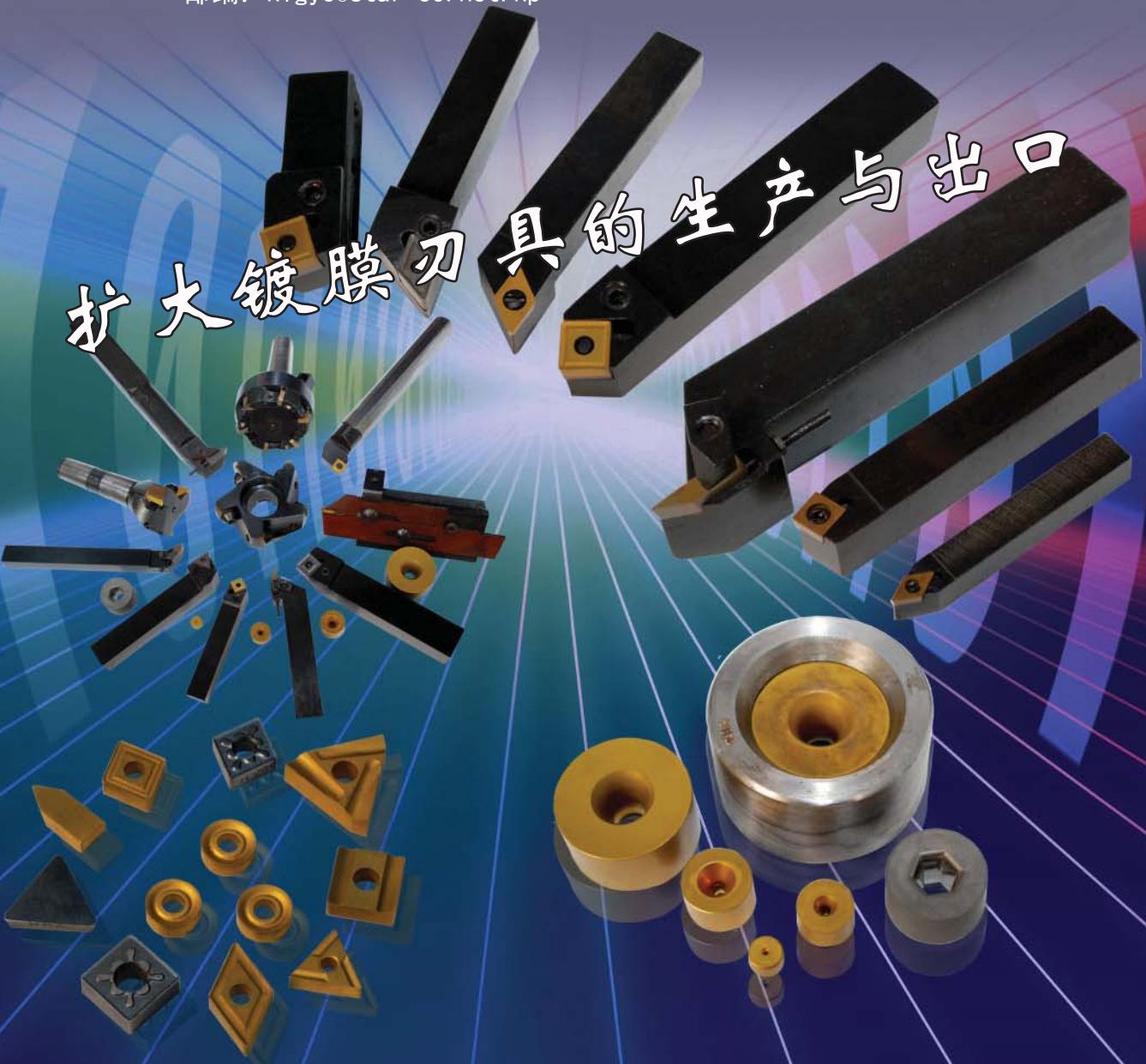
地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市东大院区

电话：850-2-18111-381-8102

传真：850-2-381-4410

邮编：kigye@star-co.net.kp

扩大镀膜刃具的生产与出口



开城高丽人参

开城高丽人为朝鲜中西部开城地区特产。该地区由于水土气候良好，适宜人参的栽培，加之栽培方法与加工技术，独树一帜，其药效无比。

人参的根、枝、叶、茎、花蕾、果中富含皂、糖、精油、氨基酸、缩氨酸、有机酸、矿物质、微量元素、酵素、各种维生素和类黄酮，具有强壮，促进免疫机能，兴奋中枢神经系统，增强消化吸收，促进蛋白质与脂肪酸的生物合成，降低血糖，促进胆汁分泌等作用。

本品为六年生开城高丽人参。

适用：元气低落、食欲不振、精神力减退、消化不良、机体疲乏、产前产后衰弱、失眠、健忘等症。

用法：将本品切成片状，取人参12~20g、红枣3只，加水250ml，用中火熬两个小时左右，即可服用。

贮藏：10年

包装：铁桶装600g、300g、150g、75g、37.5g



朝鲜长寿贸易公司

地址：朝鲜民主主义人民共和国平壤市中区

电话：850-2-18111-8834 传真：850-2-381-4410